

He Whakaaetanga Hokohoko Utukore – NZ/UK

Ngā Whiriwhiri mō te Whakaaetanga Hokohoko Utukore i waenganui i Aotearoa me Peretānia: He ripoata mō te rauna tuatahi o ngā whiriwhiri, i whakahaerehia mā te ipurangi i ngā rā 13-24 o Hōngongoi 2020

I oti pai mai, kaha mai anō te rauna tuatahi o ngā whiriwhiri mō te Whakaaetanga Hokohoko Utukore (FTA) i waenga i Aotearoa me Peretānia, ā, i whakakaha ake ngā whakaritenga i hua mai i te Kōrerorero Kaupapahere ā-Hokohoko i tīmatahia i waenga i Aotearoa me Peretānia i te tau 2017. I hui tahi ngā Kaiwhiriwhiri Matua me ngā rōpū mahi mātai-take 19 mā te ipurangi, ā, ko tā ia o rātou, he āta whakatakoto i āna kōrero, whāinga, me ā rātau kokenga ā-kaupapahere. Ko te ngākau tapatahi tēnā i kitea e te huihuinga puta noa i te nuinga o ngā take. I hua mai anō te whakaūnga o ngā Kaiwhiriwhiri Matua kia whai i te ikeike, te karamatamata o te FTA nei e eke panuku ai, e kounga ai, e puta ai he FTA e aro pai ana ki anamata me te tautoko anō i te whakauka o te mahi hokohoko i waenga i ngā whenua e rua.

He aha e whai ake nei?

Ka whakahaerehia te rauna tuarua o ngā whiriwhiri mā te ipurangi, hei te mutunga o Whiringa-ā-nuku (i tēnei wā, kua whakaritehia kia tīmata ā te 19 o Whiringa-ā-nuku).

Hei mua i taua wā, ka hui tonu atu mātou ki ō mātou kaiwhaipānga, ki te motu whānui hoki kia hanga mārō ai te kokenga o Aotearoa ki ngā whiriwhiri me te whakawhanaketanga o ngā tono āmiki. I tohu mai ngā taha e rua i tā rātou takune kia whai rangahau motuhake e tūhuratia ai ngā take whāiti me ngā āheinga e whakapae ana ka tāhuhutia e te FTA.

Hei mua mai i te rauna tuarua, kua whakaae tahi a Aotearoa me Peretānia ki te whakawhitiwhiti mōhiohio mō ō rātou ake kaupapahere, ki te whakawhiti anō i ngā pepa taipitopito mō ngā whāinga o ētahi kaupapa FTA, ā, ko ētahi tono ōkawa mō te āhua o ngā kupu o te whakaaetanga i te nuinga o ngā wāhanga. Ka whakahaerehia tonutia ā te rauna tuarua ngā kōrero mō te wā ka whakawhitiā ngā tono āheinga māketete tuatahi (arā ko ngā rawa, ngā rāngai ratonga katoa, te haumitanga, te nekehanga o ngā tāngata pakihī, me te tikanga whakawhiwhi a te kāwanatanga).

Kei hea te toenga o ngā kōrero?

Ka kitea ngā whāinga mātāmua o Aotearoa mō te FTA ki Peretānia ki [konei](#). Ka puta mai ētahi mōhiohio anō ā tōna wā. Kia hono mai ki te muka kōrero, kia whiwhi hoki i ngā kupu whakaatu, me ngā tono ki ngā hui ā-motu, ngā hui topa anō mō te NZ-UK FTA, Hokohoko mō te Katoa me ētahi atu whakaaetanga hokohoko kei te whiria tonuhia, i

reira hoki te āheinga ki te tuku pātai/kōrero, tēnā koa rēhita mai i konei FTAOutreach@mfat.govt.nz (mō ngā whakahou katoa o te FTA) ki konei rānei UKFTA@mfat.govt.nz (mō ngā āhuatanga e hāngai pū ana ki te UK – FTA).

He whakarāpopoto mō te āhua o te mahi o te Rōpū Whakarite Matua

I te tīmatanga ake, i whakaae te **Rōpū Hokohoko mō ngā Rawa**, ko te hāngaitanga o te wāhanga nei ka aro ki ngā rawa puta noa i ngā rāngai katoa. I whakawhitia hoki ngā mōhiohio whakamārama mō te tāke hoko tāwāhi me te hokohoko anō, i whakaae hoki te oroko tīmatanga (ko ngā rēti tīmata) o ngā whiriwhiri mō te tāke hoko tāwāhi. Ka tīmata ngā taha e rua, te kōrerorero mō ngā paenga e ārahi nei i te whakawhiti o ngā tonu tuatahi (kāore anō kia whakaritehia te wā) i mua i te rauna tuarua, ā, ko te aronga pū o Aotearoa tonu ko ngā tukunga āheinga māketete tuatahi kua kounga ikeike, mahuki whānui, whaihua arumoni anō e kapi ai ngā rārangi tāke hoko tāwāhi katoa.

He nui ngā wāhanga i kitea, e ōrite ana te whakaaro mō te pūtake o **Ngā Ture Ahunga**, i whakaae tahi ai ngā taha e rua, me taea te matapae, me whakakaha te whakamahinga mā te whakaiti i ngā ārai whakahaere, ā, me whai hoki kia hanga rite nei te āhua. I whakaae tahi hoki, me whakamahi i te whakatiwhiketetanga whaiarotanga hei tohu i te ahunga.

Ko ngā herenga kua mana kē i raro i te Whakaaetanga Whiriwhiri Hokohoko WTO e hāngai ana ki te tautoko i te rere noa o te hokohoko tēnā ka hanga mai i te pūtake o ngā kupu mō ngā āhuatanga ka taea i te **Whakahaere Takawaenga mō te Hokohoko me ngā Mana Ārai**.

He pai, he whaihua anō te kōrerorero i waenga i Aotearoa me te UK mō ngā **Ārai Hangarau ki te Hokohoko**, i tohua mai e rāua ā rāua kokenga ake ki ngā paerewa, waeture hangarau, me ngā tikanga whakamātau kounga ōrite. Nā te aronga nui o Aotearoa ki te whakakore i ngā ārai whakakōpekapeka i te hokohoko, kua tohua mai e rātou tō rātou hiahia ki te whai rautaki ki te whakakaha i ngā hātepe mōhio taupuhipuhi i roto i te FTA, e whakakahatia ake ai anō te whakaaetanga kua mana kē i waenga i Aotearoa me te UK mō te Whakaaetanga Whakamana Taupuhipuhi. I whakahaerehia tuatahitia e ngā Kaiwhiriwhiri, tētahi kōrero mō te āheinga o ētahi āhuatanga/putanga motuhake mō ētahi rāngai. I tohua mai e ngā taha e rua i te ngākau tuwhera ki te whai i aua āheinga kia whakaheke i ngā ārai kāore i te hāngai ki te tāke hokohoko tāwāhi i roto i ērā wāhanga hokohoko e kitea ai he hua nui mō te whakawātea hokohoko ka puta mai.

I kitea i te huihuinga mahi o te rōpū mahi **Haumarū Tangata, Kararehe me ngā Tipu** (SPS) ētahi wāhi i ngākau tapatahi te whakaaro, i kitea hoki i te tūnga kē o te mahi tahi i waenga i ngā rōpū me ngā uara e rite ana. Ko ngā kokenga ōrite i kitea, ko te mana tonu

I RARO I TE MATATAPU

o ia rōpū ki te whakariterite i raro i te maru o te Whakaaetanga WTO SPS, me te whakaaetanga mō te mātāpono ka whai wāhi mai te ātetetanga moroiti ki roto i tētahi wāhanga o te SPS, kei te whakakaha tēnei i te taumata kounga i te Whakaaetanga Rata Kararehe i waenga i NZ-UK.

I whakawhitiwhiti whakaaro te rōpu mahi, **Ngā Rongoā Hokohoko** me pēhea te tuhi mai i te wāhanga mō ngā tauria kua tū kē i Aotearoa i whakatēpuhia i roto i te Kōrerorero mō ngā Kaupapahere Hokohoko. Kei te whai tahi tātou i te whāinga kia hua mai tētahi wāhanga mō ngā kaupapa whakaora hokohoko e whakaū nei anō i ngā tika, me ngā herenga o te WTO, e hāpai i te pūnaha ā-ture, e whakangāwari anō i te whakawāteatanga hokohoko. I runga anō i tēnei, i whakaae tahi ngā taha e rua, ko ngā kaupapa whakaora hokohoko ka whakamahia i raro i te maru o ngā whakaaetanga WTO me waiho ki te taha o o ngā tukanga whakatau nawe i waenga i ngā taha e rua, ka whakaae kē hoki mā ngā tikanga o te WTO e whakatau ai i te nawe.

He nui ngā kaupapa i wherawherahia e te rōpū mahi **Hokohoko ā-Ratonga**, tae atu ki te anga aro whānui mō ngā herenga o te hokohoko ā-ratonga, te whakawhitinga tuatahi mō te āheinga pānekeneke ā-pakihi, ngā tikanga whakahaere mō ngā pane uruwhenua, me te aro hāngai o te UK ki ētahi rāngai (ngā ratonga arumoni, me te rāngai hangarau whakawhitiwhiti). I whai hua te rere o te kōrero, i huritao hoki ki ngā mahi o mua mō ngā whakaaetanga hokohoko utukore. Ko te āhua nei, he nui ngā wāhanga e ōrite ana te whakaaro, tae atu ki te hiahia ki te whakaū i te āheinga tūturu ake mā te hunga hoko ratonga ki tai, me te whai tonu kia tutuki ngā herenga haonui. I kitea ētahi take i rerekē ai ngā kaupapahere hei kōrerorerotanga ā tōna wā.

He tino pai te āhua o ngā kōrero tuatahi i pupū mai i **te rōpū mahi mō te Haumitanga**, i tīmatahia te kōrero ki te whakatau tūturu o Aotearoa kia kaua e whāia te tukanga Whakatau Nawe i waenga i te Kaihaumi me tētahi Whenua.

I whaihua te kōrero o te rōpū **Hokohoko ā-Matihiko**, i konei i kitea te tino hiahia o ngā taha e rua kia whai ture e whaitake ana ki te ao matihiko o nāianei, ngā ture e taunaki ana i te tipu matomato ā-ohanga, te auhatanga me te āheinga whai wāhi, engari ka whakamana tonu i te motika o ngā taha e rua ki te whakamana ture ki te ārai i ā rātou kirirarau me ō rāua porihanga. He nui ngā wāhanga ōrite i kitea mō te wāhi ki ngā whāinga, ā, ko Aotearoa me te UK tēnā e hiahia ana ki te whakatōmene i ngā wāhanga e taea ai te mahi tahi ā muri atu pēnei i ngā hangarau e maea ana, kaupapahere whakataetae, te haumarutanga whiti-rangi, te wairua manaaki, te whanaketanga me te panoni āhuarangi.

I tino eke te kōrero whaihua i whakahaerehia mō **ngā pakihiti iti, pakihiti wawaenga hoki (SME) me te whakawhanaketanga ohanga o ngā rohe taiwhenua**. I whakaū

I RARO I TE MATATAPU

tēnei i te whāinga ōrite o NZ me te UK ki te tautoko i ngā SME kia whai huanga rātou i ngā āheinga kua hangaia mai e te FTA, i tohua mai te rārangi take o Aotearoa - Hokohoko mō te Katoa mō tēnei horopaki. I whakaae tahi mātou he āhuetanga whakahirahira te mahi tahi mō tēnei wāhanga, ā, i kitea hoki ētahi wāhi kia kōrerohia tonutia, tae atu rā ki te mahi hoahoanga, te taumata kounga o ngā taipitopito i te tuinga, te hanga ōrite o ngā wāhanga, ā, te whakawhanake āheinga mā ngā hangarau matihiko.

Mō te kaupapa **Hokohoko me te Taiao**, i tohua mai e ngā taha e rua ā rātou wawata kia tutuki tētahi putanga teitei rawa, kia tapatahi anō te kōkiri kia whai rongoā mō te panoni āhuarangi, kia whakaū hoki te whai painga a tēnā, a tēnā i ngā kaupapahere ā-hokohoko me ngā kaupapahere ā-taiao.

He whaihua te kōrerorero tuatahi i whakahaerehia e te rōpū **Hokohoko me te Mahi**, i pā te nuinga o ngā kōrero ki ngā taumata hanganga teitei mō tētahi wāhanga, i whakaū anō te hononga tahi o ngā taha ki te huritao i ngā whakaritenga teitei i roto i ngā wāhanga pēnei i te haepapa ā-whakahaere pakihī me ngā te kahungatanga o tēnei wā. I tuku kōrero a Aotearoa mō tana rārangi take Hokohoko mō te Katoa e hāngai ana ki te **Māramatanga Tuwhera** me te whakatinana.

I roto i ētahi atu **Rōpū mahi hokohoko tūhonohono**, i whakatōmenetia e ngā rōpū te hiahia tahi ki te whakaū i te hōrapa whānui o te whakaaetanga ki ngā ohaoha me ngā porihanga tae atu rā ki te iwi Māori whānui tonu (i te horopaki o Aotearoa), i ngā taiwhenua, mō ā tātou wāhine anō. I tohua mai e Aotearoa te horopaki ahurei o **Te Tiriti o Waitangi** ki tēnei whakaaetanga, tōna mana whakahira, me ngā āheinga e taea ana ki ngā kaupapa ohaoha, ahurea anō o te Māori.

I whakaū ngā rōpū e rua te whāinga tahi kia whai wāhi mai te **Whakamana ā-Ohaoha o ngā Wāhine** ki roto i tētahi FTA, kia taunaki hoki te āheinga o ngā wāhine ki te whai i ngā painga o te whakaaetanga nei.

I kōrero tahi mātou hoki mō te whakahirahiratanga o te mahi tahi mō te **Hokohoko me te Whakawhanaketanga**. I ngākau tuwhera te aro o Aotearoa ki te tono o te UK kia whakamahi i ngā āhuetanga katoa e taea ana ki te taunaki i te tipu matomato ā-ohaoha, inarā te horopaki e hono mai ai te toronga ki Te Moana-nui-a-Kiwa, i ngā wāhi anō e hāngai ana te aro me ngā painga o ngā putanga.

Mō te **Ārai-kikino**, i whakawhārikihia ngā awhero teitei e te UK i te wāhanga nei, me te whakakaha i te mahi tahi o te UK me Aotearoa i ngā kaupapa whānui mō te ārai-kikino. I te ngākau tuwhera a Aotearoa ki te huritao i ēnei tono a te UK, ā, ka haere tonu te kōrero whakawhitiwhiti mō ēnei take.

Ko tā te rōpū mahi mō te **Tikanga Whiwhinga ā-Kāwana**, he kōrero mō te hanganga mai o ngā kupu o te wāhanga nei, me ngā kupu āpiti mō te āheinga māketē. Ko ngā kaupapa i kōrerohia, ko te tikanga whakawhiwhi ā-matihiko, te whai wāhitanga SME, hokohoko ā-matihiko, tikanga whakawhiwhi ā-pāpori, ārai-kikino me te haepapa ā-whakahaere pakihi.

I whaihua hoki te kōrero i waenga i te UK me Aotearoa mō te **Mana Whakairo Hinengaro**, i hāngai ngā kōrero ki ngā whāinga o ngā taha ki te whiriwhiri i ētahi āhuatanga motuhake o te hanganga kaupapahere ā-whenua hei whakamōhio ake i te mahi tuhi wāhanga. I hua mai tētahi hui i hāngai pū ki ngā whakaritenga manatārua a tēnā, a tēnā kua tū kē, ā, i whakahaerehia tētahi kōrero e Aotearoa mō te āhua ki ngā herenga o te Tiriti o Waitangi me te hononga o aua herenga ki ngā rauemi ā-ira me ngā mātauranga tuku iho.

I whakahaerehia tētahi kōrerorero anō mō te **Whakataetae**, i kitea e ngā taha e rua ngā whakaaro ōrite i te nuinga o ngā wāhanga, tae atu ki ngā whāinga matua me ngā wawata mō te wāhanga nei. I tohua mai e Aotearoa tana hiahia ki te whakatōmene i ngā kokenga auaha mō ngā kaupapa ārai kiritaki, i whakaae tahi ngā taha e rua kia wānangahia taua take ā te Whiringa-ā-nuku. I whakawhitia e ngā taha e rua ō rātou tirohanga mō te āheinga kia tuhi mai tētahi wāhanga mō ngā Rangapū Kāwanatanga, he take me wānanga tonu.

I whaihua te kōrero mō **Ngā Ritenga ā-Waeture Papai, me te Mahi Tahi ā-Waeture**, he nui anō ngā wāhanga i kitea e ōrite ana te whakaaro mō ngā tirohanga ā-kokenga. I whakaae tahi ngā taha e rua me whakaū te wāhanga nei i te whakahirahiratanga o te mau tonu o ngā kāwana i te mana kia hanga waeture mō ngā whāinga ā-kaupapahere tūmatanui. I kōrerohia ngā hiahia o ngā rōpū mō tētahi kokenga whai putanga ki tēnei mea, te whakahaere tika ki tā te waeture, ā, kia hanga hoki i tētahi hātepe mō te whakahaere mahi tahi ā-waeture e tāwariwari ana, e whaikaha ana.

I whaihua hoki te kōrerorero mō **ngā hātepe whakatau nawe**, ka kōkirihiā ki te pā mai tētahi tautohenga i raro i te FTA, ka whakamanahia hoki ngā āhuatanga ā-Ture, ā-Whakahaere anō hoki. I pā te kōrero nei ki ngā kaupapa huhua e whakaarohia ana ka hanga mai pea ngā kupu o te tuhinga mō te wāhanga. I whakahaerehia tētahi kōrero whaihua mō ngā kaupapa Aweretanga Whānui, i konei i whakamahukitia e Aotearoa te wāhanga ki te **aweretanga Tiriti o Waitangi** me te **aweretanga Toi Auaha**, he whakaritenga rerekē tō ēnei kaupapa ka whāia rawatia e Aotearoa.